TADOKU JUNIOR　マザーグース　★★☆☆☆ みじかい　101語

The Girl and the Birds

女の子と鳥たち

Traditional（1916年の本）　原文そのまま　朗読：Allyson Hester

人の声の朗読
を聞く・Web版

どんなおはなし？　7さいの女の子が森に教会をたてると、空の鳥たちがみんなで手つだってくれました。



When I was a little girl, about seven years old,
I hadn't got a petticoat, to cover me from the cold.
So I went into Darlington, that pretty little town,
And there I bought a petticoat, a cloak, and a gown.
I went into the woods and built me a kirk,
And all the birds of the air, they helped me to work.
The hawk with his long claws pulled down the stone,
The dove with her rough bill brought me them home.
The parrot was the clergyman, the peacock was the clerk,
The bullfinch played the organ,--we made merry work.

和訳 女の子と鳥たち（The Girl and the Birds）

わたしが7さいくらいの小さな女の子だったとき、
さむさをしのぐペチコートを持っていませんでした。
そこで、すてきな小さな町、ダーリントンへ行って、
ペチコートとマントとドレスを買いました。
森へ行って、教会をたてました。
空の鳥たちがみんな、しごとを手つだってくれました。
長いつめのタカが、石を引きおろして、
ざらざらのくちばしのハトが、それを運んできてくれました。
オウムはぼくしさん、クジャクは教会の書記、
ウソはオルガンをひいて――みんなで楽しくしごとをしました。

たんご と クイズ　女の子と鳥たち

girl 女の子	**petticoat** ペチコート	**woods** 森
birds 鳥	**hawk** タカ	**dove** ハト
parrot オウム	**peacock** クジャク	

Q1 オルガンをひいたのはどの鳥？

① ウソ　② オウム　③ クジャク

Q2 女の子はダーリントンで何を買った？

① くつとぼうし　② パンとミルク　③ ペチコートとマントとドレス

こたえ

Q1 ①　ウソ（bullfinch）がオルガンをひきました。オウムはぼくしさん、クジャクはお手つだいさんです。

Q2 ③　女の子は、ペチコートとマントとドレスを買いました。

原田英語の多読ベストジュニア

本物の英語の絵本 1,000話以上を、原文・人の声の朗読・和訳つきで。ゲーム・なぞなぞも。ぜんぶ無料・登録なし。

haradaeigo.com/tadokubestjr/

出典　英文：原文そのまま（1語も書きかえていません）。Project Gutenberg 電子書籍 #10607（Traditional、1916年）。パブリックドメイン。
挿絵：Blanche Fisher Wright（同じ本の初版の挿絵。パブリックドメイン）
朗読（Web版）：Allyson Hester（LibriVox のボランティア。パブリックドメイン）
和訳・クイズ：AIと人が作成。AIは３重チェック。人の目でも順次確認しています。